



Association pour le Bien
des Aveugles et malvoyants

Rapport annuel

2019





Mot du président

L'année écoulée a, une nouvelle fois, été fort contrastée. Les négociations engagées avec l'Office fédéral des assurances sociales ont abouti à un compromis bien helvétique qui nous permettra de faire valoir nos droits sur des subventions pleines pour les années à venir.

Heureusement nos activités pour nos bénéficiaires ne se limitent pas à celles que les pouvoirs publics sont censés soutenir financièrement.

La générosité de tous nos donateurs privés et caritatifs a encore permis la réalisation de projets et activités indispensables à nos yeux pour répondre aux besoins de toutes les personnes qui comptent sur l'ABA.

Je les remercie sincèrement et les assure de notre rigueur comptable quant à l'utilisation de leurs contributions. La nette séparation financière entre le secteur subventionné et celui qui ne l'est pas, en est la preuve.

Les réserves financières de l'ABA sont encore suffisantes pour faire face à une situation difficile, sans que les activités en faveur de nos bénéficiaires en soient impactées.

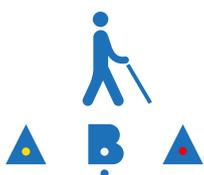
Avec un réel plaisir, je me permets de reprendre en partie les termes de mon précédent rapport pour vous confirmer que l'année écoulée fut excellente et positive.

Nos collaborateurs, cadres, directeur, bénévoles et membres du comité ont œuvré pour le maintien et le développement de tout ce qui fait l'ADN de la mission de notre association. Tournés vers le futur, sans oublier le quotidien, ils ont répondu présents aux attentes de tous nos bénéficiaires.

Avant de conclure, je tiens à exprimer mon profond soutien et mes vifs remerciements à l'ensemble des personnes qui se sont engagées de manière professionnelle et humaine tout au long de la crise sanitaire liée au Covid-19, afin que nos résidants et bénéficiaires puissent passer au mieux cette difficile période.

À vous et vos familles, j'adresse mes meilleurs vœux pour que tout se déroule au mieux dans les mois à venir.

Michel Philippi
Président





Avant-propos du directeur

2019 a été une belle année avec un renforcement significatif de nos activités dans les trois services et au sein du réseau de partenaires.

Notre Centre d'Information et de Réadaptation (CIR) a vu le nombre de dossiers traités par les ergothérapeutes et les assistants sociaux augmenter respectivement de 3% et de 9% par rapport à l'année 2018, et ce malgré le gel de deux postes dû à la diminution de la subvention OFAS.

L'efficience a été améliorée grâce à des équipes motivées et des cadres qui se sont investis avec rigueur et professionnalisme.

À la fin de l'année, le CIR a connu un changement de responsable avec l'arrivée de Mme Suzanne Colombani, forte de dix années d'expérience en tant que directrice de centres médico-sociaux. Elle a remplacé M. Daniel Nicolet qui a accepté, après plus de trois ans à la tête du CIR, de relever un nouveau défi : l'intensification du réseau ABA, en conformité avec la vision 2025 du Comité.

La Bibliothèque Braille Romande et livre parlé a maintenu des activités de qualité tout au long de l'année avec une production braille et audio stables ; des animations et sensibilisations pour tous les âges dans des EMS et des écoles ; le développement d'une application de téléchargement de livres audio sur tablette ou smartphone.

Le Centre de Compétences en Accessibilité (CCA) a pour sa part mis l'accent sur le développement d'un secteur formation avec l'engagement de Mme Selma Faisal, spécialisée en formation d'adultes.

Le CCA s'est aussi doté d'un laboratoire permettant de tester des nouveaux appareils ménagers accessibles et a participé à de nombreux projets dans le domaine du cadre bâti.

L'environnement social de plus en plus complexe dans lequel nous évoluons, ainsi que les événements liés au Covid-19, nous rappellent combien les valeurs qui sont à la base de notre action sont essentielles : équité, confiance, solidarité, générosité.

Je remercie tous mes collègues, ainsi que les bénévoles et les membres du Comité, pour leur engagement et leur enthousiasme. Je remercie de même tous nos donateurs et fondations donatrices qui soutiennent avec fidélité nos projets.

Louis Moeri
Directeur



Rapport du trésorier

Grâce, essentiellement à la bonne performance des marchés financiers, l'exercice 2019 boucle sur un bénéfice de CHF 835'000.-. En effet, après une perte nette de CHF 1'228'000.- en 2018, le résultat financier s'élève à CHF 3'361'000.-, en hausse de plus de CHF 4.5 mio !

Malheureusement, la volatilité de ce poste risque de nous rattraper en 2020. Du côté des successions & legs, après une petite année 2018, nous retrouvons un poste en hausse de près de CHF 680'000.- ce qui contribue aussi à l'amélioration de nos résultats.

Comme ces dernières années, la diminution de 50% des subventions de l'OFAS impacte négativement nos revenus. Cette situation devrait, fort heureusement, cesser dès 2020 avec la conclusion d'un nouveau contrat de prestations.

Nos produits augmentent de CHF 790'000.- (+26%) par rapport à 2018. Hormis la hausse, évoquée ci-dessus des successions & legs, les autres produits poursuivent leur augmentation (+34%) tirés, notamment, par la facturation LAMal des frais d'ergothérapie. Les charges sont, quant à elles, en hausse de 3% mais restent inférieures de 4% au budget.

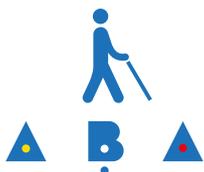
Comme indiqué en introduction, le résultat financier nous permet, à lui seul, de compenser le résultat opérationnel négatif de CHF 1'758'000.-. De son côté, le résultat des immeubles, plus modeste en chiffres absolus, mais moins volatile que le précédent, est en baisse de 26%, notamment à cause de frais d'entretien au Foyer du Vallon.

La variation des fonds affectés est impactée, négativement, par la bonne performance des marchés financiers, puisqu'une partie de celle-ci doit être attribuée, mécaniquement, à notre pool de cinq fonds affectés. À noter encore que les fonds liés ont été utilisés à hauteur de CHF 35'000.-.

Il est réjouissant de constater que, malgré la forte réduction des subventions de l'OFAS, l'ABA a su s'adapter et pu, ainsi, assurer la poursuite de sa mission au service de la communauté.

Je tiens à remercier notre comptable et notre fiduciaire pour la qualité du travail effectué ainsi que tous nos donateurs, personnes physiques, fondations ou entreprises, dont le soutien est, année après année, indispensable à la réalisation de nos buts.

Xavier Barde
Trésorier



Bilan et compte de résultat

Bilan au 31 décembre 2019 (en milliers de francs)		
Actif	2019	2018
Circulant	19'507	17'434
Immobilisé	4'874	5'049
Total de l'Actif	24'381	22'484

Passif	2019	2018
Engagements à court terme	1'656	1'738
Engagements à long terme	68	74
Capital des fonds (fonds affectés)	9'080	7'896
Capital de l'organisation	13'576	12'776
Total du Passif	24'381	22'484

Compte de résultat (en milliers de francs)			Budget
	2019	2018	2020
Ventes et autres revenus	402	300	395
Cotisations et dons	807	799	646
Produits de fonds du secteur public	1'061	1'061	2'121
Total Produits	2'270	2'159	3'162

Frais de personnel	-4'419	-4'252	-4'409
Charges directes d'exploitation	-834	-778	-703
Autres charges d'exploitation	-269	-290	-409
Amortissements	-28	-43	-27
Total Charges	-5'550	-5'364	-5'547
Résultat d'exploitation	-3'280	-3'205	-2'385

Successions & legs nets	1'522	843	1'163
Résultat net d'exploitation	-1'758	-2'361	-1'223

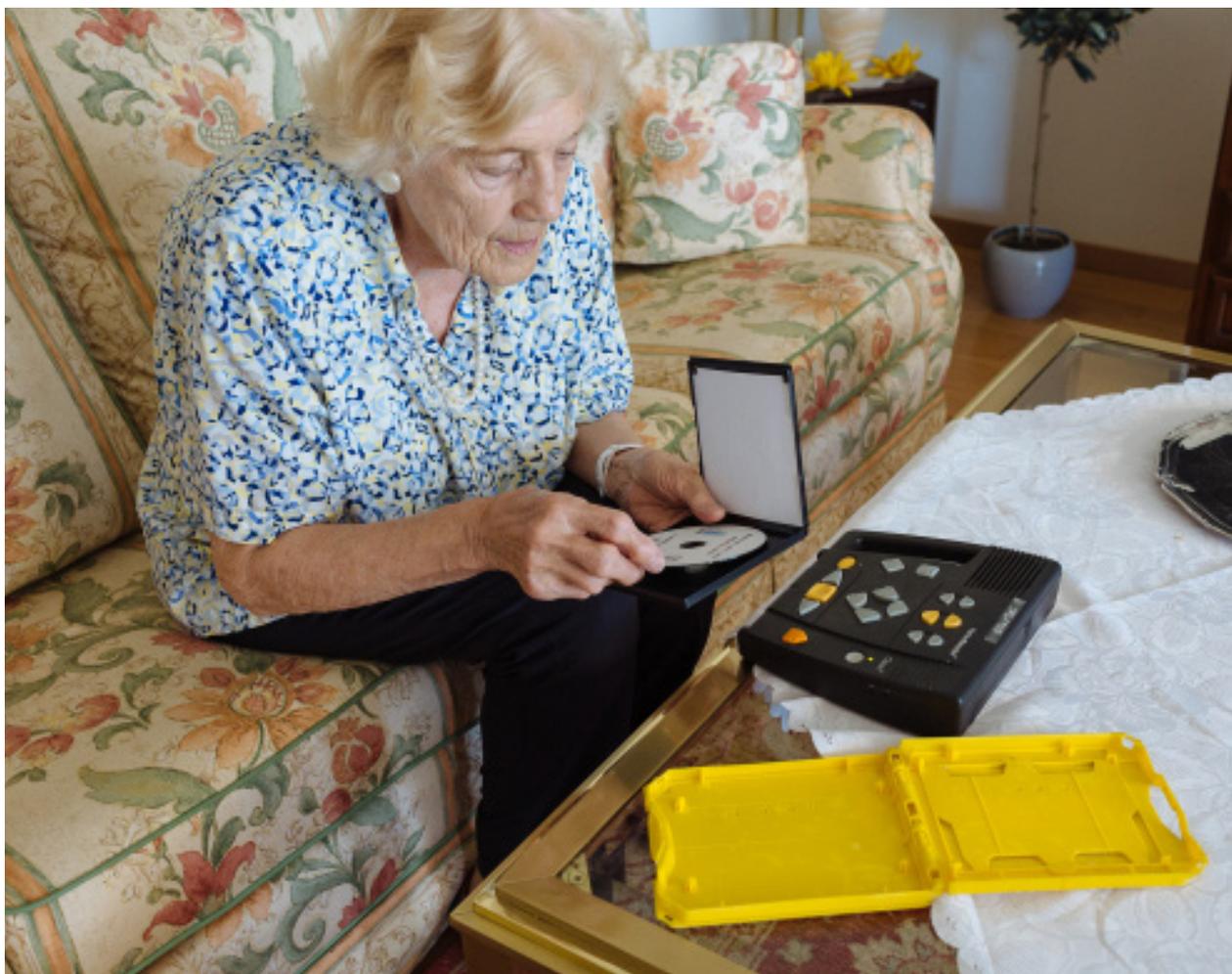
Résultat d'exploitation des immeubles	380	512	515
Résultat financier	3'361	-1'228	210
Autres résultats	1	32	0
Résultat des fonds affectés	-1'184	-53	-65
Attribution/utilisation de la réserve spéciale	35	140	93
Résultat de l'exercice	835	-2'958	-470



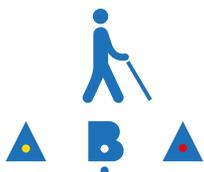
L'ABA, ses prestations et ses projets...

Les bénéficiaires de l'ABA reçoivent des prestations de la part de professionnels expérimentés dans des domaines aussi variés que la culture, l'ergothérapie, la formation, l'utilisation des nouvelles technologies, le conseil technique pour des projets d'urbanisme ou le travail social.

Les trois services (CIR, CCA et BBR) et le Foyer du Vallon ont des activités complémentaires et transversales. La bibliothèque fournit des ouvrages de tous horizons à 497 abonnés actifs ; la plupart de ses supports adaptés (livres en braille et livres parlés) sont produits dans les locaux de l'ABA sur la base des souhaits de chaque abonné. Des documents de niveau universitaire sont aussi adaptés pour des étudiants aveugles ou malvoyants sur demande.



Une bénéficiaire de la bibliothèque écoute un livre parlé avec un appareil spécialement adapté. L'ouvrage, enregistré sur CD, a été lu dans nos studios par un de nos 95 bénévoles.





L'occasion est donnée à un enfant malvoyant, bénéficiaire de l'ABA, de faire du sport dans le cadre d'un projet favorisant l'autonomie, la prise de conscience du corps et le gain de confiance en soi.

La bibliothèque organise des animations dans les EMS pour présenter et prêter des livres parlés. L'ABA intervient aussi dans les EMS pour la formation du personnel soignant dans le but de lui apprendre les gestes adéquats et de prévenir les chutes. Nos équipes pluridisciplinaires, ergothérapeutes et assistants sociaux, se rendent régulièrement au domicile du bénéficiaire pour optimiser l'environnement afin de favoriser l'autonomie de la personne déficiente visuelle et pour l'aider dans les démarches auprès des assurances sociales.

Ces prestations sont fournies à des personnes de tout âge, allant de l'enfant dans le cadre scolaire à la personne âgée, en passant par les périodes de formation et l'activité professionnelle. Une partie de ces prestations est liée au subventionnement par la Confédération (OFAS, art.74), la plus grande partie des activités étant financée par des fonds propres.



L'ABA en chiffres clés

Bibliothèque Braille Romande et livre parlé - (BBR)		2019	2018
Abonnés		497	531
Prestations	Nouveaux titres braille disponibles au catalogue	280	253
	Production livres braille en nbre de pages	110 258	132 239
	Production de livres audio y.c. documents traités, votations...	620	618
	Nombre de prêts	20 835	21 629
	Heures pour les abonnés (heures productives OFAS)	12 461	13 653
	Collaborateurs (ETP)	10.65	10.45
Bénévoles	Donneurs de voix	95	86
	Transcription	12	12

Centre d'Information et de Réadaptation - (CIR)		2019	2018
Bénéficiaires	Inscrits au 31 décembre	1 541	1 527
	Bénéficiaires enfants et adultes en âge AI (dossiers actifs)	240	194
	Bénéficiaires adultes en âge AVS (dossiers actifs)	479	367
Prestations	Heures conseils sociaux	6 319	5 768
	Heures réadaptation	6 004	5 146
	Promotion de l'intégration *PROSPREH	1 099	800
	Heures secrétariat pour les bénéficiaires	3 450	3 583
	Collaborateurs (ETP)	17.30	17.63

Centre de Compétences en Accessibilité - (CCA)		2019	2018
Prestations	Heures réadaptation	0	84
	Promotion de l'intégration *PROSPREH	2 791	2 534
	Collaborateurs (ETP)	3.60	3.18

ABA Direction		2019	2018
Prestations	Collaborateurs (ETP)	3.20	3.24
Bénévoles	Membres du Comité	13	13

* Prestations ayant pour objet de soutenir et promouvoir la réadaptation des handicapés.



Remerciements

L'année 2019 a été riche et nos bénéficiaires aveugles ou malvoyants ont pu avoir accès aux différents services de notre association grâce aux dons, aux legs et aux successions dévolus à l'ABA qui représentent une part importante du financement des prestations fournies par nos professionnels. Sans la générosité de nos donateurs et le soutien indéfectible de nos bénévoles, nous ne pourrions mener à bien notre mission et nous les en remercions chaleureusement.

Soucieuse de préserver la confidentialité de ses donateurs individuels et de ses bénévoles, l'ABA renonce à publier leur nom dans ce rapport annuel.

Dons en souvenir de :

- Madame Gisèle Chatelain
- Madame Simone Jeanne Felder
- Madame Andrée Golay
- Monsieur Manfred Rickenbacher
- Madame Yvonne Strubin
- Monsieur Etienne Combe
- Monsieur Pierre Girardbille
- Monsieur Robert Oesterlé
- Madame Sylvia Schmutz-Baeriswyl
- Madame Dora Weber

Fonds et fondations

Fondation Konstanze Märki-Boehringer, Fondation Margrit et Robert Boehringer, Fondation du Bout-du-Monde, Carlit Stiftung, Fondation Charles Curtet, Fondation Philanthropique Famille Firmenich, Fondation Suzanne Huber, Loterie Romande, Fondation Frédéric Meyer, Fondation Nirmo, Fondation Albert Edouard Oechslin, Fondation Anne Preziosi, Fondation Pro Visu, The Sundaram Family Foundation, Fondation Teamco Suisse, Fonds Tissot, Fondation genevoise qui souhaite garder l'anonymat et Losinger Marazzi SA (pour financement d'un projet).

Communes, villes et mairies

Commune d'Avusy, Commune de Chêne-Bougeries, Commune de Collonge-Bellerive, Commune de Cologny, Commune de Dardagny, Ville de Genève, Commune de Laconnex, Commune de Meinier, Ville de Meyrin, Commune de Russin, Commune de Versoix, Commune de Veyrier.

Membres du Comité de l'ABA

Président d'honneur

Dr André Assimacopoulos (membre depuis 1986, Président 1991-2015)

Président

M. Michel Philippi (membre depuis 2008, Secrétaire 2008-2015, Président depuis 2016)

Vice-Président

Me Ivan Cohen (membre depuis 1994, Vice - Président depuis 1997)

Trésorier

M. Xavier Barde (membre depuis 2014, Trésorier depuis 2016)

Secrétaire

M. Gabriel Frossard (membre depuis 1999, Trésorier 1999-2015, Secrétaire depuis 2016)

Membres

Mme Sylvia Hochuli (depuis 1997)
M. Jean-Claude Portier (depuis 2003)
Mme Maria-Luisa Noetzelin (depuis 2004)
Me Blaise Stucki (depuis 2008)
Mme Tamara Morcillo (depuis 2010)
Dr Michel Matter (depuis 2010)
Prof. Edouard Gentaz (depuis 2014)
M. Phidias Ferrari (depuis 2017)

Foyer du Vallon

Le mot de la directrice

L'année 2019 marque l'année d'une reconsidération importante dans l'organisation du service des soins : un départ à la retraite nous a donné l'opportunité de tenter l'expérience d'une seule infirmière-chef, au lieu de deux, pour gérer les deux étages. Pourquoi cela ?

Je pourrais répondre à cette interrogation par mon aphorisme favori : pourquoi pas ? L'idée de cette nouvelle conception est d'avoir une certaine cohérence d'organisation entre les deux unités, une seule personne à la tête d'un service permettant de mieux coordonner l'activité.

L'année 2019 a été marquée par la résolution définitive de la situation des CSB¹. Pour rappel, ces prestations représentent tout le travail exécuté par les infirmières afin de maintenir le dossier médical à jour. Ces tâches de suivi qui prennent de plus en plus d'importance sont exigées par le médecin cantonal. Les dossiers de soins contiennent une quantité croissante de données qui doivent ensuite être mises à jour quotidiennement.

L'année 2020 s'annonce également bien chargée. Tout d'abord, il est prévu de rénover la salle à manger afin que cette dernière soit plus claire, moins bruyante et mieux éclairée. Nous espérons ainsi rendre ce lieu plus agréable pour les résidentes car elles subissent cet inconfort au quotidien.

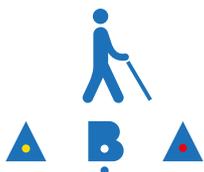
2020 sera aussi l'année où le Foyer du Vallon souhaite effectuer une analyse générale de risques, comprenant la reconsidération du contrôle interne, le développement de la sécurité du travail, une étude approfondie de la sécurité informatique, et l'évaluation des risques sur le plan de la gouvernance. De belles et très intéressantes réflexions en perspective. Bref, une année plus intense que prévu puisqu'au moment de mettre « sous presse » ce rapport, nous connaissons le début de la pandémie du Covid-19. L'année 2020 s'annonce sous le signe de nombreux imprévus et de grands changements à venir.

C'est pourquoi, en cette période extraordinaire, je souhaite rendre un hommage particulier à toutes les collaboratrices et tous les collaborateurs s'étant investis pour le bien des résidentes au sein du Foyer du Vallon, et qui déjà doivent faire face aux circonstances exceptionnelles, inconnues et étranges que ce virus nous fait vivre. Décidément l'année 2020 est pleine d'incertitudes et l'année 20+20 semble bel et bien nous amener tout droit en quarantaine ! À suivre...

Je remercie également le comité de l'Association du Foyer du Vallon dans son ensemble pour son appui et sa confiance. En ces temps mouvementés de pandémie que nous connaissons actuellement, cette confiance a été d'un grand soutien moral et m'a permis de réagir face aux événements en toute sérénité.

Nicole Rossy
Directrice

1 - CSB : Communication au Sujet du Bénéficiaire



Rapport du trésorier

L'exercice 2019 est le deuxième de la période quadriennale selon le contrat de prestations 2018-2021. Les comptes du Foyer au 31 décembre 2019 montrent un résultat positif de CHF 221'980.77. La présente période quadriennale est marquée par une diminution de la subvention annuelle de CHF 332'703.-, soit environ 15%, par rapport à la période quadriennale précédente (2014-2017).

Le résultat 2019 est obtenu après avoir dissous une provision de CHF 206'959.- constituée en 2015 concernant les prestations CSB1 dues par les assurances maladie et constitué une provision pour débiteur douteux d'un montant de CHF 66'611.85 et une provision concernant une ordonnance relative à la procédure se rapportant aux frais LiMA d'un montant de CHF 88'950.-.

Le prix de pension journalier pour 2019 a été de CHF 232.-, porté à CHF 234.- en 2020.

Les avoirs au 31 décembre 2019 se composent comme suit:

Actifs circulant (disponible et réalisable)	4'179'934.02
Actifs immobiliers (y.c. immobilisations affectées)	549'275.56
Total de l'actif	4'729'208.58
Fonds propres	2'768'050.41

L'exercice 2019 a été révisé pour la deuxième fois, par la Société Fiduciaire d'Expertise et de Révision SA (SFER). Je tiens à les remercier pour l'agréable collaboration et l'accompagnement dans nos démarches pendant cette période.

Je voudrais aussi remercier Madame Nicole Rossy pour sa collaboration et sa disponibilité. Mes vifs remerciements vont également à tous les collaborateurs et collaboratrices pour leur disponibilité, l'excellent travail accompli avec efficacité, compétences, gentillesse et bonne humeur tout au long de l'année. Ces remerciements s'étendent à chacun pour son attitude exemplaire face aux attaques pernicieuses du virus à tous les niveaux.

Ivan Cohen
Trésorier

Bilan au 31 décembre 2019*		
ACTIFS	2019	2018
Circulant	4 180	3 698
Immobilisé	549	586
Total de l'Actif	4 729	4 285

PASSIFS	2019	2018
Capitaux étrangers à court terme	1 309	1 050
Capitaux étrangers à long terme	0	0
Fonds affectés	599	634
	1 909	1 684
Capital de l'organisation	2 820	2 600
Total du Passif	4 729	4 285

Compte de résultat	2019	2018
Total des produits Produits	8 808	8 649
Charges du personnel	-7 081	-7 040
Autres charges d'exploitation	-1 684	-1 669
Total des charges directes	-8 765	-8 709
Résultat intermédiaire	43	-60
Résultat des fonds affectés et utilisations des dons	35	51
Résultat financier	0	0
Résultat net hors exploitation	133	-1
Part à restituer à l'état	-55	0
Résultat net sur exercices antérieurs	10	5
Résultat de l'exercice après restitution	165	-6

*Bilan et compte de résultat en milliers de francs

ABA

Association pour le Bien des Aveugles et malvoyants

Place du Bourg-de-Four 34

1204 Genève

Tél. 022 317 79 19

aba@abage.ch - www.abage.ch



Bibliothèque Braille Romande et livre parlé - BBR

Place du Bourg-de-Four 34

1204 Genève

Tél. 022 317 79 00

bbr@abage.ch

Centre de Compétences en Accessibilité - CCA

Route du Vallon 20

1224 Chêne-Bougeries

Tél. 022 869 08 41

accessibilite@abage.ch

Centre d'Information et de Réadaptation - CIR

Route du Vallon 18

1224 Chêne-Bougeries

Tél. 022 349 10 64

infoarea@abage.ch

Foyer du Vallon

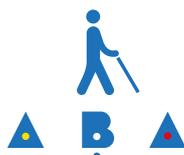
**EMS pour personnes âgées
aveugles ou malvoyantes**

Route du Vallon 16

1224 Chêne-Bougeries

Tél. 022 305 08 08

emsvallon@abage.ch



Association pour le Bien
des Aveugles et malvoyants